



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
2 March 2012
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Пятьдесят пятая сессия

Вена, 12-16 марта 2012 года

Пункт 6 (b) предварительной повестки дня*

Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков: сокращение предложения и связанные с этим меры

Перу и Таиланд: проект резолюции

Дальнейшее рассмотрение предложения организовать международный практикум и конференцию по вопросам альтернативного развития

Комиссия по наркотическим средствам,

принимая во внимание положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года¹, этой Конвенции с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года², Конвенции о психотропных веществах 1971 года³ и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года⁴,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии⁵, План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных

* E/CN.7/2012/1.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.E/CN.7/2012/1.

² Ibid., vol. 976, No. 14152.

³ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

⁴ Ibid., vol. 1582, No. 27627.

⁵ Резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.



наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию⁶, Всеобщую декларацию прав человека⁷, Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁸ и, в частности, сформулированные в ней цели в области развития, касающиеся крайней нищеты и голода (цель 1) и экологической устойчивости (цель 7)⁹,

подчеркивая обязательства, содержащиеся в Политической декларации и Плане действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков¹⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 52/6 от 20 марта 2009 года, озаглавленную "Содействие применению оптимальных видов практики и извлеченных уроков для обеспечения устойчивости и целостности программ альтернативного развития", в которой она просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, во взаимодействии с соответствующими международными органами, и далее содействовать применению оптимальных видов практики и уроков, извлеченных в результате осуществления программ альтернативного развития в различных странах, в частности, путем организации в 2010 году международной конференции по этой теме,

ссылаясь также на свою резолюцию 53/6 от 12 марта 2010 года, озаглавленную "Дальнейшие меры по содействию применению оптимальных видов практики и извлеченных уроков для обеспечения устойчивости и целостности программ альтернативного развития и предложение относительно организации международного практикума и конференции по вопросам альтернативного развития", в которой она приветствовала предложение Перу и Таиланда о совместном проведении международного практикума, который будет приурочен к международной конференции, в тесном сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и на свою резолюцию 54/4 от 25 марта 2011 года, озаглавленную "Дальнейшее рассмотрение предложения организовать международный практикум и конференцию по вопросам альтернативного развития", в которой она с удовлетворением отметила, что Перу и Таиланд по-прежнему исполнены решимости совместными усилиями организовать вышеупомянутые мероприятия, принимая также во внимание, что для распространения информации и оптимальных видов практики и наращивания усилий по пропаганде этой устойчивой альтернативы незаконному культивированию наркотикосодержащих растений требуется тесное взаимодействие с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

подтверждая роль развивающихся стран в распространении оптимальных видов практики и стимулировании и укреплении сотрудничества в области комплексного и устойчивого альтернативного развития, которое в некоторых случаях включает превентивное альтернативное развитие, включая

⁶ Резолюция S-20/4 Е Генеральной Ассамблеи.

⁷ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

⁸ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁹ A/56/326, приложение.

¹⁰ A/64/92-E/2009/98, раздел II.A.

трансконтинентальное и межрегиональное сотрудничество и субрегиональное и региональное техническое сотрудничество, как отмечается в ее резолюции 53/6,

признавая продолжающееся между Сообществом стран Латинской Америки и Карибского бассейна и Европейским союзом в рамках Механизма координации и сотрудничества по наркотикам обсуждение вопроса о применении механизма, стимулирующего развитие международного рынка путем поддержания и защиты производства, сбыта и потребления продукции законного происхождения с добавленной стоимостью из уязвимых и пораженных районов за счет использования во всем мире маркировки "альтернативное развитие и превентивное альтернативное развитие" в соответствии с правилами многосторонней торговли,

1. *признает*, что альтернативное развитие¹¹ представляет собой важную, правомерную, жизнеспособную и устойчивую альтернативу незаконному культивированию наркотикосодержащих растений, которая является одной из ключевых составляющих политики и программ сокращения незаконного производства наркотиков, а также неотъемлемой частью усилий, прилагаемых правительствами с целью добиться устойчивого развития в своих странах;

2. *выражает признательность* правительству Таиланда за организацию Международного семинара-практикума по устойчивому альтернативному развитию, проведенного в тесном взаимодействии с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в провинциях Чанграй и Чангмай с 6 по 11 ноября 2011 года с целью распространения информации об оптимальных видах практики и извлеченных уроках в области альтернативного развития, сбора материалов и получения предлагаемой помощи и оценки ранее предпринятых и текущих усилий для реализации будущих мероприятий по разработке свода международных руководящих принципов, которые будут служить руководством в осуществлении более эффективных программ альтернативного развития в районах производства наркотиков;

3. *с удовлетворением отмечает* записку Секретариата о дальнейших мерах по содействию применению оптимальных видов практики и извлеченных уроков для обеспечения устойчивости и целостности программ альтернативного развития и предложении относительно организации международного практикума и конференции по вопросам альтернативного развития¹², в частности приложение к ней, содержащее материалы для проекта международных руководящих принципов альтернативного развития, которые более единодушно одобрены участниками Международного практикума по альтернативному развитию;

4. *подчеркивает*, что материалы для проекта международных руководящих принципов будут рассмотрены представителями высокого уровня

¹¹ В соответствии с резолюциями Экономического и Социального Совета 2006/33, 2007/12 и 2008/26 концепция альтернативного развития включает превентивное альтернативное развитие с уделением особого внимания обеспечению устойчивого и комплексного улучшения условий жизни людей.

¹² E/CN.7/2012/8 и Add.1

на Международной конференции по вопросам альтернативного развития, которая состоится в Лиме 15-16 ноября 2012 года, и в этой связи просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предложить государствам-членам представить свои замечания по вышеупомянутым материалам с целью представления их этой конференции для рассмотрения;

5. *ожидает* проведения вышеупомянутой Международной конференции по альтернативному развитию, принимающей стороной которой будет правительство Перу;

6. *настоятельно призывает* государства-члены, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, международные финансовые учреждения, доноров, международные организации и другие заинтересованные стороны, участвующие в деятельности по развитию, связанной с усилиями в области контроля над наркотиками, направить представителей высокого уровня в сопровождении соответствующих экспертов, в надлежащих случаях, для активного участия в Международной конференции по альтернативному развитию, которая состоится в Перу;

7. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии на ее пятьдесят шестой сессии доклад об итогах конференции, включая проходившие на ней обсуждения и сделанные рекомендации.
